



MAYTAG *Performa* **USER'S GUIDE**

Congratulations on your purchase of a Maytag Performa™ dryer! Your satisfaction is very important to us.

Read this manual for best results. It contains instructions to acquaint you with proper operating instructions and maintenance.

Save time and money. If something should go wrong, we suggest consulting the "Before You Call" section. It is designed to help you solve basic problems before consulting a service technician.

If you have questions, write us (include your model number and phone number) or call:

Maytag Appliances Sales Company
 Attn: CAIR® Center
 P.O. Box 2370
 Cleveland, TN 37320-2370
 1-800-688-9900 USA
 1-800-688-2002 CANADA
 1-800-688-2080 USA TTY (for deaf, hearing impaired, or speech impaired)
 (Mon.–Fri., 8am–8pm Eastern Time)
 Internet: <http://www.maytag.com>

Table of Contents

Safety Instructions 1-2
Controls at a Glance 3-4
Operating Tips 5
Care and Cleaning 5
Dryer Exhaust Tips 6
Before You Call. 7
Warranty. 8
Guide de L' Utilisateur 10
Guía Del Usuario 19

Important Safety Instructions

⚠ WARNING: To reduce the risk of fire, explosion, electric shock, or personal injury when using your dryer follow basic safety precautions, including the following:

⚠ WARNING: For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion or to prevent property damage, personal injury or death.

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS

- Do not try to light any appliance.
- Do not touch any electrical switch.
- Do not use any phone in your building.
- Clear the room, building or area of all occupants.
- Immediately call your gas supplier from a neighbors phone. Follow the gas supplier's instructions.
- If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.

Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency or the gas supplier.

Should anyone get an electric shock from the dryer, disconnect electrical power. DO NOT operate until it has been repaired by a qualified service technician.

3. To prevent injury to children:

Do not allow children to play inside, on, or with the dryer.

Close supervision of children is necessary when using the dryer.

When children are mature enough, instruct them in the safe, correct use of the dryer.

Destroy the carton and plastic bags after unpacking the dryer.

Remove the door to the drying compartment before the dryer is removed from service or discarded.

4. Do NOT tamper with the operating controls.
5. Do not reach into the dryer if the drum is moving. If the drum does not stop moving when the door is opened, disconnect the electrical power to the dryer. Do not operate the dryer until it has been repaired by a qualified service technician.
6. To prevent personal injury and damage to the dryer, do not repair or replace any part of the dryer or attempt any servicing. Servicing should be referred to a qualified service technician.
7. Keep pets away from dryer, and keep the dryer door closed at all times except while loading or unloading. Pets may enter the dryer unnoticed when the door is open and become entrapped when the door is closed.
8. Lifetime lubrication is done at the factory, so the dryer never needs to be oiled or greased.
9. Do NOT use fabric softeners or products to eliminate static (unless recommended for use in clothes dryers by the manufacturer of the fabric softener or product).
10. Do NOT dry fiberglass articles unless recommended by the manufacturer.

1. Read all instructions before using the dryer. Retain all instructions for future reference.

2. Properly install and locate in accordance with the Installation Instructions.

Install or store dryer where it will NOT be exposed to the weather.

Connect to a properly rated, protected, and sized power supply circuit. See Electrical Requirements.

Have a qualified service technician install your dryer.

The dryer must be properly grounded – see Installation Instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING! FIRE HAZARD

Dry only articles which have been washed in water.

Articles which have been cleaned, washed, soaked, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, oil, waxes, chemical solvents, alcohol, turpentine, or other flammable or explosive materials will retain these substances. Do not dry articles which still contain these flammable or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.

Do not use heat to dry articles containing foam rubber, plastics, or similarly textured rubberlike materials.

Keep area around and underneath dryer free from the accumulation of combustible materials, such as lint, paper, rags, gasoline, and all other flammable vapors and liquids.

Do not allow the storage of any material to obstruct the ventilation air openings of the dryer.

To prevent extended drying time and risk of fire, clean the lint screen after each load.

The interior of the machine and exhaust duct should be cleaned periodically by a qualified service technician.

The exhaust system should be periodically examined for damage to the exhaust duct and for free operation of the exhaust deflector. Keep the area around the exhaust opening and surrounding areas free from the accumulation of lint, dust and dirt.

Recent studies have shown that if vegetable oil contaminated materials are incompletely washed, a carry-over and buildup of the oil may contribute to a chemical reaction (spontaneous combustion) that could cause a load to catch fire by itself. This would be more likely to happen if the load were left in the dryer after tumbling stopped or if items were folded and stacked while warm.

For Gas Dryers

Gas dryers are equipped to operate on natural gas only. To convert a gas dryer for other gases, the services of a qualified service technician must be obtained.

Important Safety Notice & Warning

The California Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act of 1986 (Proposition 65) requires the Governor of California to publish a list of substances known to the State of California to cause cancer or reproductive harm, and requires businesses to warn customers of potential exposures to such substances.

Users of this appliance are hereby warned that the burning of gas can result in low-level exposure to some of the listed substances, including benzene, formaldehyde, and soot, due primarily to the incomplete combustion of natural gas or liquid petroleum (LP) fuels. Exhaust ducts should be kept free of obstructions and properly exhausted dryers will minimize exposure.

IMPORTANT: Because of continuing product improvements, Maytag reserves the right to change specifications without notice. For complete details, see the Installation Instructions packed with your product before selecting cabinetry, making cutouts or beginning installation.

Controls at a Glance

Step 1

Select Temperature

In order to select the correct temperature, turn the temperature control to one of four choices; Regular, Medium, Low or Air Fluff.

DRYER TEMPS LOAD TYPE

Regular	Sturdy cottons or labels marked "Tumble Dry."
Medium	For wrinkle free/permanent press synthetics, lightweight cottons labeled "Tumble Dry Medium."
Low	For heat sensitive items labeled "Tumble Dry Low" or "Tumble Dry Medium."
Air Fluff	Items which need freshening. Load tumbles with room temperature air.



Step 2

Select Options

Extended Wrinkle Out

Wrinkle Out is provided to minimize wrinkles in the IntelliDry Wrinkle Free Fabrics cycle. This feature provides an extra 60 minutes of unheated tumble action at the end of the cycle. Clothes can be removed any time during this portion of the cycle. The additional 60 minutes of unheated tumbling can be cancelled by turning the selector knob to OFF.

End of Cycle Signal

When the cycle is complete, a signal will sound several times. The End of Cycle Signal volume is adjustable. To adjust the volume, select any setting between Off and Loud.

Remove load immediately to reduce wrinkling.

Step 3

Select Cycle

To select a cycle, rotate the control dial to the desired setting. When using an IntelliDry cycle, the control dial should point between "More Dry" and "Less Dry" for most loads.

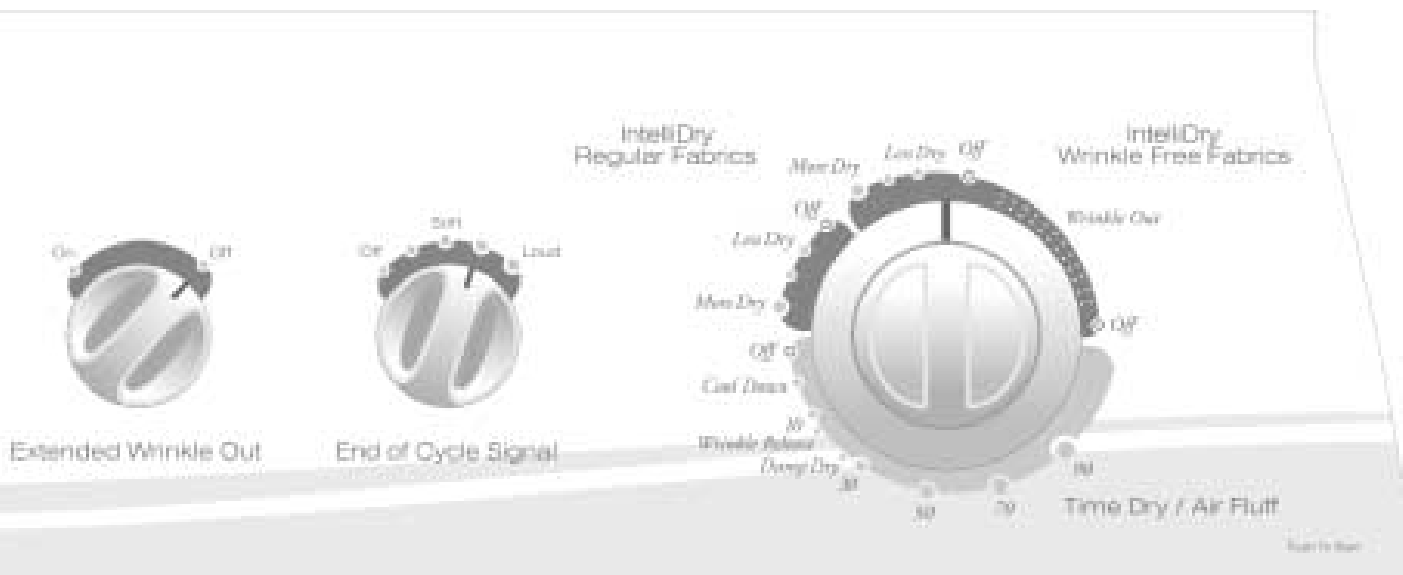
Loads of larger or bulkier size may require the "More Dry" setting to completely dry the load. The "Less Dry" setting is best suited for lightweight fabrics or for leaving some moisture in the clothing at the end of the cycle.

IntelliDry Regular Fabrics

The IntelliDry Regular Fabrics cycle is designed to dry most cottons and linens. At the end of the cycle, the load is cooled for approximately 10 minutes to reduce wrinkling.

IntelliDry Wrinkle Free Fabrics

The IntelliDry Wrinkle Free Fabrics cycle is designed to dry wrinkle free cottons, synthetic fabrics, double knits and permanent press fabrics automatically. At the end of the cycle, the clothes are cooled for approximately 20



Cycles and options may vary by model.

minutes to reduce wrinkling. If the load is not removed from the dryer and Extended Wrinkle Out On has been selected, the cycle will advance to **WRINKLE OUT** which provides additional unheated tumbling time. (See Step 2).

Time Dry/Air Fluff

This cycle can be used to regulate the drying time. Use with Air Fluff, Low, Medium or Regular temperature settings. For timed drying, turn the control dial clockwise until the pointer points to the proper time setting in the Time Dry/Air Fluff cycle.

NOTE: Using the Air Fluff temperature setting will require a longer drying time.

Special Options

Damp Dry is located on the Time Dry/Air Fluff section of the dial. It is designed to partially dry items and can be used with any temperature selection. **Damp Dry** will provide 20 minutes of tumbling time, followed by 5 minutes of cool-down tumbling.

Wrinkle Release will release wrinkles from items that are clean and dry but only slightly wrinkled, such as from a crowded closet or suitcase, or from sitting in the dryer too long after the cycle has ended. **Wrinkle Release** provides 10 minutes of tumbling followed by five minutes of cool-down tumbling and can be used with any temperature selection.

Step 4 Push the Control Dial in to Start

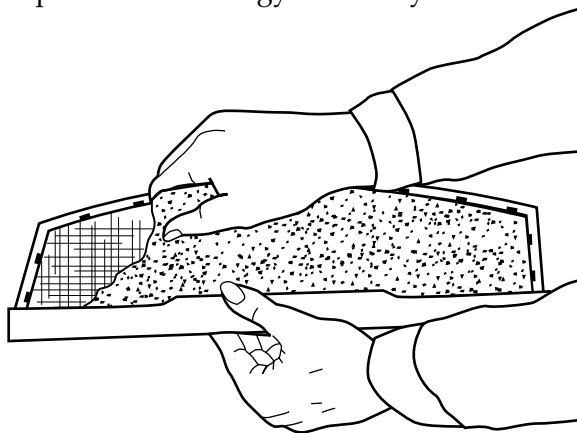
Push the control dial in to start the dryer. The dryer door must be closed for the dryer to start.

NOTE: The dial can be turned in either direction to select a cycle. Once started, the dial will not advance at a specific rate during the IntelliDry cycles. At first the dial may not advance at all. Toward the end of the cycle (when the load begins to dry), the dial will advance at a more regular rate and much more quickly. This is normal operation.

Operating Tips

Clean the Lint Filter

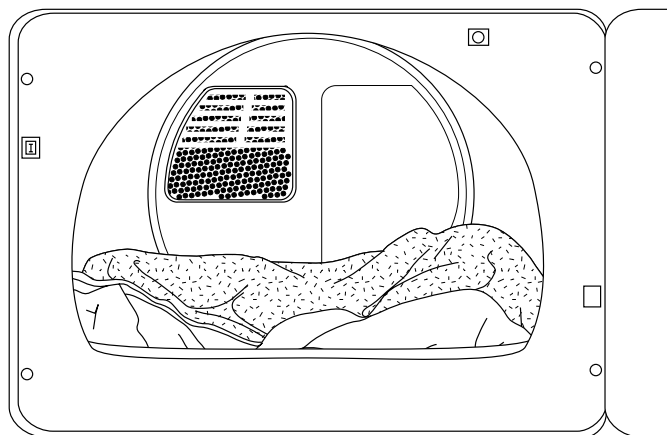
- After each load.
- To shorten drying time.
- To operate more energy efficiently.



Note: Do not operate the dryer without the lint filter in place.

Load the Dryer Properly

- Place only one washload in the dryer at a time.
- Mixed loads of heavy and lightweight clothes will dry differently. Lightweight clothes will dry, while heavy clothes may be damp.
- Add one or more similar items to the dryer when only one or two articles need drying. This improves the tumbling action and drying efficiency.
- Overloading restricts tumbling action, resulting in uneven drying as well as excessive wrinkling of some fabrics.



Care & Cleaning

Control Panel

Clean with a soft, damp cloth. Do not use abrasive substances.

Tumbler

Remove any stains (such as crayon, ink pen or fabric dye) with soap and water. Then tumble clean old towels or rags to remove any excess stain.

Cabinet

Wipe off any marks with soap and water. Use an appliance wax once a year if desired.

Dryer Exhaust System

Inspect and clean once a year to maintain optimum performance. The outside exhaust hood should be cleaned more frequently to ensure proper operation. (Refer to the Installation Instructions for more information.)

Replacing the Drum Light

- 1) Unplug or disconnect the dryer from the power supply.
- 2) Lift top of dryer by inserting a putty knife under top, 4" in from each side.
- 3) Rotate bulb holder to vertical position before removing bulb.
- 4) Push bulb down and rotate counterclockwise to remove.
- 5) Replace with a 25 watt, 115/125 volt twist lock utility light Part No. 53-0570 or equivalent. Place bulb in socket, push down and rotate clockwise.
- 6) Rotate bulb holder to horizontal position.
- 7) Place top of dryer back in original position. Make sure metal tabs hold top in place.
- 8) Reconnect dryer to power supply.

Dryer Exhaust Tips

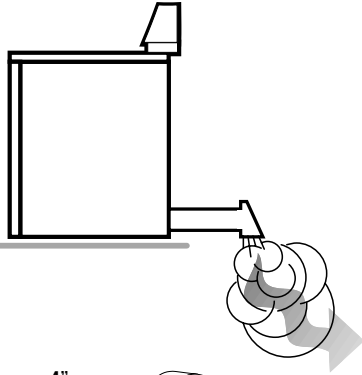
⚠ WARNING — Plastic or nonmetal flexible duct presents a potential fire hazard.

Do

Read the installation instructions and the user's guide.

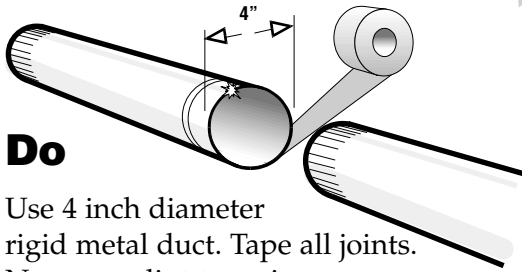
Do

Let your dryer exhaust the air easily.



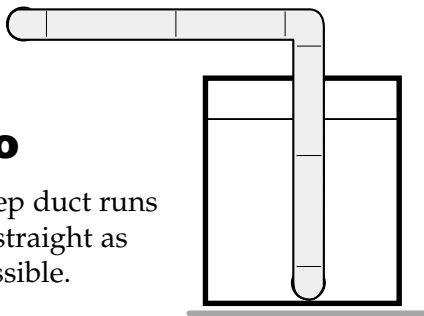
Do

Use 4 inch diameter rigid metal duct. Tape all joints. Never use lint-trapping screws.



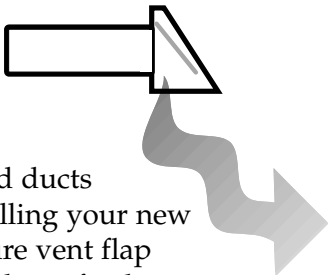
Do

Keep duct runs as straight as possible.



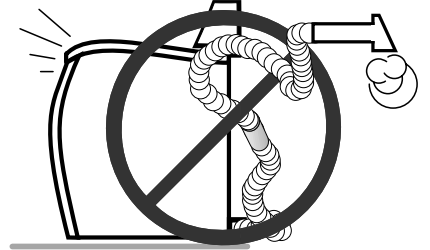
Do

Clean all old ducts before installing your new dryer. Be sure vent flap opens and closes freely.



Don't

Let a poor exhaust system cause slow drying.

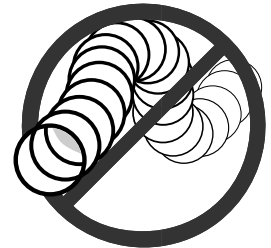


Don't

Restrict your dryer with a poor exhaust system.

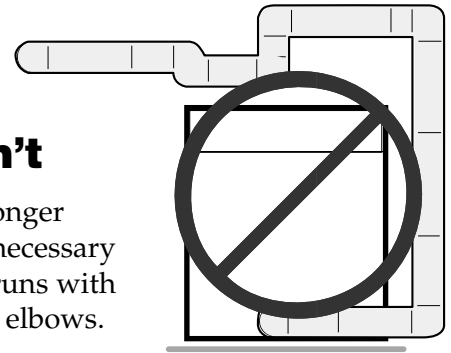
Don't

Use plastic, thin foil, or non-metal flexible duct.



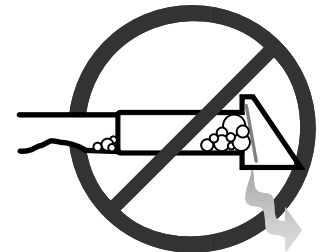
Don't

Use longer than necessary duct runs with many elbows.



Don't

Allow crushed or clogged ducts and vent.



Before You Call

Check the following if your clothes dryer...

Doesn't Run

- Be sure the door is shut.
- Is the electrical cord plugged in?
- Has a fuse blown or the circuit breaker tripped?
- Push the Control dial in again if the door was opened during the cycle.

Doesn't Heat

- Has a fuse blown or the circuit breaker tripped?
- Select a heat setting, not air fluff.
- Check that the gas supply is on for gas dryers.

Doesn't Dry Properly

- Check all of the above, plus . . .
- Check the exhaust hood outside the house, does it open and close freely?
- Clean the lint filter and exhaust duct.
- Use rigid 4" metal exhaust duct.
- Do not overload. 1 wash load = 1 dryer load.
- Sort heavy items from lightweight items.
- Check the washer to be sure it is draining properly to extract water from the load.
- Clothes load is too small to tumble properly. Add a few towels.

Is Noisy

- Check the load for objects such as coins, nails, etc. Remove promptly from dryer.
- The dryer should be level and installed on a solid floor.

Control Knob Advances Slowly

- This is normal operation for an IntelliDry cycle, especially at the beginning of cycle. Once the load begins to dry, the control knob will start to advance. The rate of advancement will be slow at the beginning of the cycle because there is more moisture in the load. As the load becomes more dry, the control knob will advance more quickly.

*For further assistance contact Maytag Appliances Sales Company, Maytag Customer Assistance:
U.S. 1-800-688-9900 or Canada 1-800-688-2002*

U.S. customers using TTY for deaf, hearing impaired or speech impaired, call 1-800-688-2080.

Performa by Maytag

Clothes Dryer Warranty

FULL ONE-YEAR WARRANTY

Any part which fails in normal home use during the first year after the date of original retail purchase will be repaired or replaced free of charge.

This full warranty applies when the appliance is located in the United States or Canada. Appliances located elsewhere are warranted as follows: For one year after the date of original retail purchase any part which fails in normal home use will be repaired or provided free of charge for the part itself with the owner paying all other costs, including labor, mileage, and transportation.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

To locate an authorized service company in your area contact the Maytag dealer from whom your appliance was purchased; or call Maytag Appliances Sales Company, Maytag Customer Assistance. Should you not receive satisfactory warranty service, please call or write:

Maytag Appliances Sales Company
Attn: CAIR® Center
P.O. Box 2370
Cleveland, TN 37320-2370

U.S. 1-800-688-9900

Canada 1-800-688-2002

U.S. Customers using TTY for deaf, hearing impaired or speech impaired, call 1-800-688-2080.

When contacting Maytag Appliances Sales Company, Maytag Customer Assistance about a service problem, please include the following:

- (a) Your name, address and telephone number;
- (b) Model number and serial number (found on the front panel of the door opening) of your appliance;
- (c) Name and address of your dealer and the date the appliance was purchased;
- (d) A clear description of the problem you are having.
- (e) Proof of purchase.

What is not covered by these warranties:

1. Conditions and damages resulting from any of the following:
 - a. Improper installation, delivery, or maintenance.
 - b. Any repair, modification, alteration or adjustment not authorized by the manufacturer or an authorized servicer.
 - c. Misuse, abuse, accidents, or unreasonable use.
 - d. Incorrect electric current, voltage or supply.
 - e. Improper setting of any control.
2. Warranties are void if the original serial numbers have been removed, altered, or cannot be readily determined.
3. Light bulbs.
4. Products purchased for commercial or industrial use.
5. The cost of service or service call to:
 - a. Correct installation errors.
 - b. Instruct the user on proper use of the product.
 - c. Transport the appliance to the servicer.
6. Consequential or incidental damages sustained by any person as a result of any breach of these warranties.

Some states do not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages, so the above exclusion may not apply.

User's Guides, service manuals and parts catalogs are available from Maytag Appliances Sales Company, Maytag Customer Assistance.



MAYTAG • 403 W. 4th Street N. • P.O. Box 39 • Newton, Iowa 50208

MAYTAG ONLINE <http://www.maytag.com>



GUÍA DEL USUARIO

¡Felicitaciones por la compra de su secadora Maytag Performa™! Su satisfacción es muy importante para nosotros.

Lea este manual para obtener los mejores resultados. El manual contiene las instrucciones para operar adecuadamente la secadora y los procedimientos para su mantenimiento.

Ahorre tiempo y dinero. Si tiene algún problema, le sugerimos que primero consulte la sección "Antes de llamar". Esta sección se preparó para ayudarlo a resolver problemas básicos antes de consultar a un técnico de servicio.

Si tiene preguntas, escríbanos (incluya los números de modelo y serie de su secadora y su número de teléfono), o llame al teléfono que se indica a continuación:

Maytag Appliances Sales Company
 Attn: CAIR® Center
 P.O. Box 2370
 Cleveland, TN 37320-2370
 1-800-688-9900 EE.UU.
 1-800-688-2002 CANADÁ
 (De lunes a viernes, de las 8 a.m. a las 8 p.m.
 hora del Este)
 Internet: <http://www.maytag.com>

Contenido

Instrucciones de seguridad	20-21
Sugerencias de operación	22
Cuidado y limpieza	22
Los controles a simple vista.....	23-24
Sugerencias sobre el sistema de descarga	25
Antes de llamar	26
Garantía de la secadora de ropa	27

Instrucciones importantes de seguridad

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, explosión, descarga eléctrica o lesiones personales al usar su secadora, siga las precauciones básicas de seguridad, entre ellas las siguientes:

⚠ ADVERTENCIA: Por su seguridad, debe seguir las instrucciones de este manual para minimizar el riesgo de incendio o explosión o para evitar daños materiales, lesiones personales o la muerte.

• **No almacene ni use gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de este o de cualquier otro electrodoméstico.**

EN CASO DE QUE PERCIBA OLORES A GAS

• **No trate de encender ningún electrodoméstico.**

• **No toque ningún interruptor eléctrico.**

• **No use ningún teléfono en el edificio.**

• **Pida a todos los ocupantes de la habitación, el edificio o el área que se alejen de ella.**

• **Llame inmediatamente a la compañía abastecedora de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones de la compañía.**

• **Si no puede comunicarse con la compañía de gas, llame al departamento de bomberos.**

La instalación y el servicio de este electrodoméstico deben llevarse a cabo por un instalador, centro de servicio calificados o por la compañía de gas.

1. Lea detenidamente las instrucciones antes de usar la secadora. Conserve todas las instrucciones para su referencia futura.
2. Instale y ubique adecuadamente la secadora, de acuerdo con las instrucciones de instalación.

Instale o almacene la secadora en un lugar donde NO esté expuesta a la intemperie.

Conecte la secadora a un circuito eléctrico de tensión nominal, protección y capacidad adecuadas. Consulte las especificaciones eléctricas.

Pida a un técnico de servicio calificado que instale su secadora.

La secadora debe estar conectada adecuadamente a tierra. Consulte las instrucciones de instalación.

Si alguna persona sufre una descarga eléctrica al usar la secadora, desconecte la secadora del suministro eléctrico. NO la opere sino hasta que un técnico de servicio calificado la repare.

3. Para evitar que los niños sufran lesiones:

No permita que los niños jueguen dentro, sobre ni con la secadora.

Cuando use la secadora supervise cuidadosamente a los niños.

Cuando los niños tengan la edad adecuada, enséñeles a usar segura y correctamente la secadora.

Deseche las cajas y las bolsas de plástico después de desempacar la secadora.

Quite la puerta del compartimiento de la secadora antes de que la retire para que se le dé servicio o para desecharla.

4. NO altere los controles de operación.
5. No toque el interior de la secadora cuando el tambor se esté moviendo. Si el tambor de la secadora no se detiene cuando abre la puerta, desconéctela del suministro eléctrico. No opere la secadora sino hasta que un técnico calificado la repare.
6. Para evitar lesiones personales y daños a la secadora, no repare ni reemplace ninguna pieza de la secadora ni intente darle servicio. Solamente un técnico de servicio calificado puede dar servicio a su secadora.
7. Mantenga a sus mascotas alejadas de la secadora, y manténgala cerrada siempre, excepto cuando la carga y la descarga. Las mascotas pueden entrar a la secadora cuando la puerta está abierta y quedar atrapadas cuando la puerta se cierra, sin que usted lo advierta.
8. En la fábrica se hace una lubricación que dura toda la vida útil de la secadora, de manera que usted nunca necesitará aceitarla ni engrasarla.
9. NO use suavizadores de tela ni productos para eliminar estática (a menos que el fabricante de estos productos recomiende su uso en secadoras de ropa).
10. NO seque artículos de fibra de vidrio a menos que el fabricante lo recomiende.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

¡ADVERTENCIA! PELIGRO DE INCENDIO

Seque solamente artículos que haya lavado con agua.

Los artículos limpiados, lavados, sumergidos o manchados con gasolina, solventes de limpieza en seco, aceite, ceras, solventes químicos, alcohol, trementina u otros materiales inflamables o explosivos retendrán estas sustancias. No seque artículos que aún contengan estas sustancias inflamables o explosivas ya que desprenden vapores que se pueden inflamar o plotar.

No use calor para secar artículos que contengan caucho de espuma, plásticos o materiales con textura similar al caucho.

Mantenga el área alrededor y debajo de la secadora libre de materiales combustibles tales como pelusa, papel, trapos, gasolina y otros vapores y líquidos inflamables.

No almacene ningún material de manera que obstruya las aberturas de ventilación de la secadora.

Para evitar un tiempo de secado prolongado y el riesgo de incendio, limpie la malla de pelusa después de cada carga.

Un técnico de servicio calificado debe limpiar periódicamente el interior de la máquina y el conducto de descarga.

Se debe examinar periódicamente el sistema de descarga para verificar que el conducto de descarga no esté dañado y que el deflector funcione libremente. Mantenga el área circundante a la abertura de descarga libre de pelusa, polvo y suciedad.

En estudios recientes se ha demostrado que si los materiales contaminados con aceite vegetal se lavan inadecuadamente, la acumulación del aceite puede contribuir a que ocurra una reacción química (combustión espontánea) que podría causar la inflamación repentina de una carga de ropa. Esto puede suceder con más probabilidad cuando se deja la carga de ropa en la lavadora después de que termina el ciclo de secado o cuando las prendas se doblan y apilan mientras están calientes.

Secadoras alimentadas con gas

Las secadoras alimentadas con gas están equipadas para usar solamente gas natural. Si se desea modificar una secadora para que use otro tipo de gas, debe solicitar los servicios de un técnico calificado.

Aviso y advertencia de seguridad importantes

La Ley sobre Sustancias Tóxicas y Agua Potable Segura de California, de 1986 (Proposición 65), estipula que el gobernador de California debe publicar una lista de sustancias que el Estado de California sabe que pueden causar cáncer o daños en el sistema reproductor, y requiere que las empresas adviertan a sus consumidores sobre las exposiciones potenciales a tales sustancias.

Los usuarios de este dispositivo quedan advertidos por medio de este documento que la combustión de gas puede dar como resultado una exposición a bajo nivel de algunas de las sustancias listadas, entre ellas benceno, formaldehído y negro de humo (hollín), debido principalmente a la combustión incompleta del gas natural o petróleo líquido (LP). Los conductos de descarga deben mantenerse libres de obstrucciones, y una secadora con un sistema de descarga adecuadamente instalado minimizará la exposición a estas sustancias.

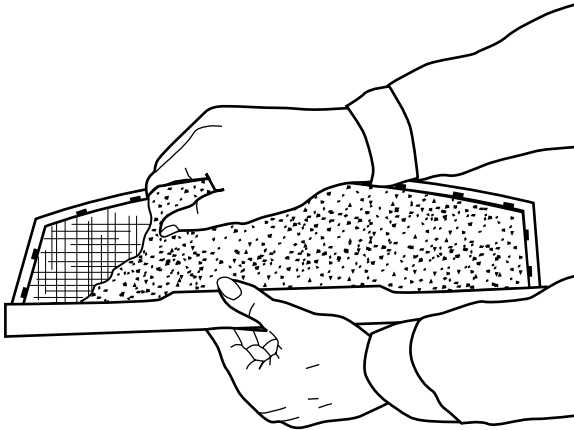
IMPORTANTE: Debido a la mejora continua de sus productos, Maytag se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin previo aviso. Si desea ver los detalles completos, consulte las instrucciones de instalación que vienen con su producto antes de seleccionar el tipo de ebanistería, marcar las aberturas o comenzar la instalación.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Sugerencias de operación

Limpie el filtro para pelusa

- Después de cada carga.
- Para reducir el tiempo de secado.
- Para que la secadora funcione con un consumo más eficiente de energía.



Nota: No opere la secadora sin el filtro para pelusa.

Cuidado y limpieza

Panel de control

Limpie el panel con un paño suave y húmedo. No use sustancias abrasivas.

Tambor

Quite todas las manchas, (de lápices de cera, tinta o colorante de telas) con jabón y agua. Luego seque toallas o trapos viejos limpios para remover las manchas que hayan quedado.

Gabinete

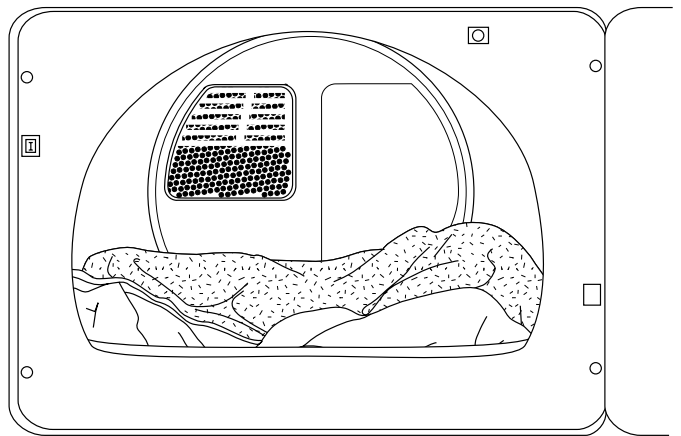
Borre las marcas con jabón y agua. Si lo desea, utilice cera para electrodomésticos una vez al año.

Sistema de descarga de la secadora

Inspeccione y limpie una vez al año el sistema de descarga para mantener un rendimiento óptimo. La campana exterior de descarga debe limpiarse con más frecuencia para asegurar una operación adecuada. (Si desea más información consulte las instrucciones de instalación.)

Cargue adecuadamente la secadora

- Coloque en la secadora una carga a la vez.
- Las cargas mezcladas de ropa pesada y ropa ligera se secarán de manera diferente. La ropa ligera se secará, mientras que la ropa pesada puede quedar húmeda.
- Cuando necesite secar sólo una o dos prendas, añada uno o más artículos similares. De esta manera aumentará el movimiento de la ropa y la eficiencia de secado.
- Las cargas excesivas restringen el movimiento de la ropa dando como resultado un secado irregular y el arrugado excesivo de algunas telas.



Reemplazo del foco del tambor

- 1) Desenchufe o desconecte la secadora del suministro eléctrico.
- 2) Levante la parte superior de la secadora insertando un cuchillo de masilla debajo de la parte superior, a 4" (10 cm) de cada lado.
- 3) Gire el portafoco hasta que quede en posición vertical antes de quitar el foco.
- 4) Empuje el foco hacia abajo y gírelo hacia la izquierda para quitarlo.
- 5) Coloque un foco nuevo de 25 watts, de 115/125 voltios con conector de fijación, número de pieza 53-0570 o uno equivalente. Coloque el foco en el receptáculo, empujelo hacia adentro y gírelo hacia la derecha.
- 6) Gire el portabulbos hasta colocarlo en posición horizontal.
- 7) Vuelva a colocar la parte superior de la lavadora en su posición original. Asegúrese de que las lengüetas metálicas fijen la parte superior de la lavadora en su posición.
- 8) Vuelva a conectar la secadora en el suministro eléctrico.

Los controles a simple vista

Paso 1

Seleccione la temperatura

Para seleccionar la temperatura correcta, coloque el control de temperatura en una de las siguientes cuatro opciones: Regular, Medium (media) Low (baja) o Air Fluff (esponjado con aire).

TEMPS. DE LA SECADORA

TIPO DE CARGA

TEMPS. DE LA SECADORA	TIPO DE CARGA
Regular	Telas de algodón resistentes o ropa con etiqueta "Tumble Dry" (Secado regular).
Medium Media	Para telas sintéticas inarrugables o de planchado permanente, y telas de algodón ligeras con la etiqueta "Tumble Dry Medium" (Secado mediano).
Low Baja	Para telas sensibles al calor con la etiqueta "Tumble Dry Low" (Secado bajo) o "Tumble Dry Medium" (Secado mediano).
Air Fluff Esponjado con aire	Ropa que necesita renovación. La carga se seca con aire a temperatura ambiente.

Paso 2

Seleccione las opciones

Extended Wrinkle Out (Desarrugado extendido)

La opción de Wrinkle Out (Desarrugado) se ofrece para minimizar las arrugas en el ciclo de secado automático de telas inarrugables. Esta característica permite el secado adicional sin calor durante 60 minutos adicionales al final del ciclo. La ropa se puede sacar en cualquier momento durante esta porción del ciclo. Los 60 minutos de secado sin calor se pueden cancelar girando la perilla selectora hasta OFF (APAGADO).

End of Cycle Signal (Señal de fin de ciclo)

Cuando termina el ciclo, se escuchará una señal varias veces. El volumen de la señal de final de ciclo se puede ajustar. Para ajustar el volumen, seleccione cualquier ajuste entre Off (Apagado) y Loud (Alto).

Saque inmediatamente la carga para reducir el arrugado de la ropa.



Paso 3

Seleccione el ciclo

Para seleccionar un ciclo, gire hacia la derecha el disco de control hasta el ajuste deseado. Cuando use un ciclo de secado automático, el disco de control debe apuntar entre "More Dry" (Más seco) y "Less Dry" (Menos seco) para la mayoría de las cargas.

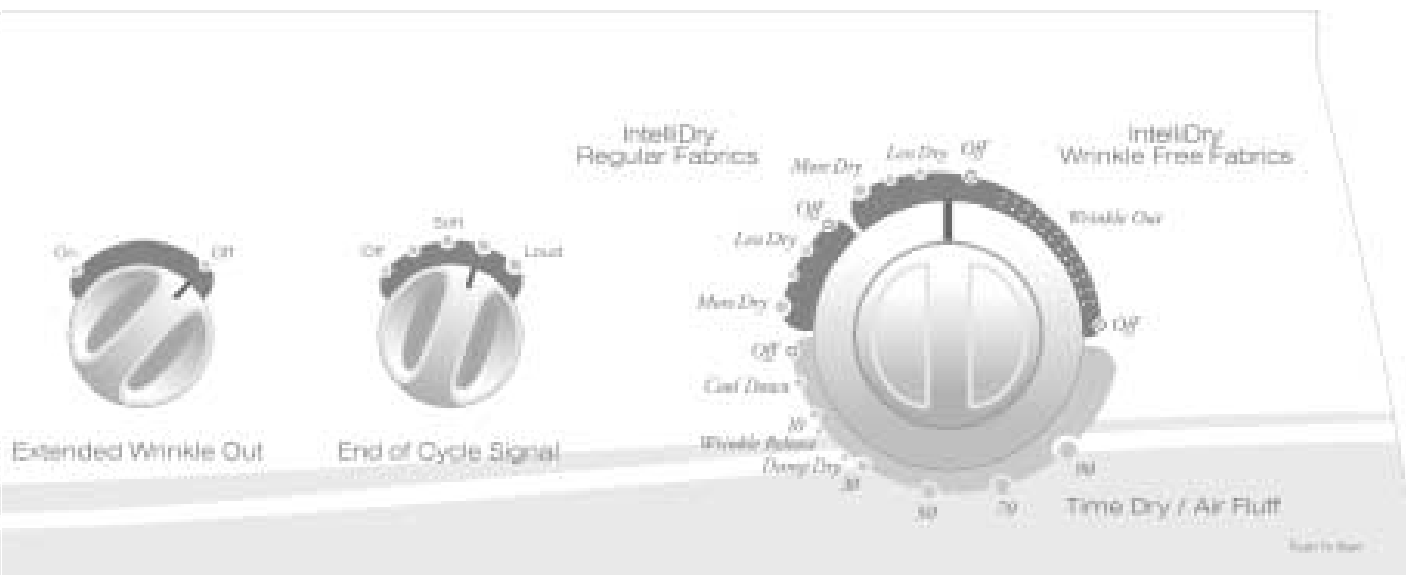
Es posible que las cargas de mayor tamaño o más voluminosas requieran el ajuste "More Dry" para secar completamente la carga. El ajuste "Less Dry" es mejor para las telas ligeras o para dejar humedad en la ropa al final del ciclo.

IntelliDry Regular Fabrics (Secado IntelliDry regular)

El ciclo de secado automático regular está diseñado para secar la mayoría de telas de algodón y de lino. Al final del ciclo, las telas se enfrían durante aproximadamente 10 minutos para reducir el arrugado.

IntelliDry Wrinkle Free Fabrics (Secado IntelliDry de telas inarrugables)

El ciclo de Telas Inarrugables IntelliDry ('IntelliDry Wrinkle Free Fabrics') ha sido diseñado para secar automáticamente telas inarrugables tales como algodones, telas sintéticas, tejidos dobles y telas de planchado permanente. Al final del ciclo, las telas son enfriadas durante aproximadamente 20



Los ciclos y las opciones pueden variar dependiendo del modelo.

minutos para reducir las arrugas. Si la ropa no es sacada de la secadora y se ha seleccionado 'Extended Wrinkle Out On', el ciclo avanzará a 'WRINKLE OUT' (ELIMINACION DE ARRUGAS) que proporciona tiempo de secado adicional sin calor (Ver Paso 2).

Time Dry/Air Fluff (Tiempo de secado/esponjado con aire)

Este ciclo se puede usar para regular el tiempo de secado. Úselo con los ajustes de temperatura Air Fluff (esponjado con aire), Low (baja), Medium (media) o Regular. Para el secado por un tiempo determinado, gire hacia la derecha el disco de control hasta que el indicador apunte al ajuste de tiempo adecuado en el ciclo de tiempo de secado/esponjado con aire.

NOTA: Cuando se usa el ajuste de temperatura de esponjado con aire el tiempo de secado será mayor.

Opciones especiales

La opción **Damp Dry (Secado húmedo)** se encuentra en la sección de Time Dry/Air Fluff (Tiempo de secado/esponjado) con aire del disco de control. Esta opción está diseñada para secar parcialmente la ropa, y se puede usar con cualquier selección de temperatura. La opción **Damp Dry (Secado húmedo)** proporcionará 20 minutos de secado, seguidos por cinco minutos de secado con enfriamiento.

La opción **Wrinkle Release (Eliminación de arrugas)** eliminará las arrugas de la ropa limpia y seca que está ligeramente arrugada, como por ejemplo ropa que estaba apilada en un armario o en una maleta o que se quedó en la secadora un período de tiempo prolongado después de la conclusión del ciclo. La opción **Wrinkle Release (Eliminación de arrugas)** proporciona 10 minutos de secado seguidos por cinco minutos de secado con enfriamiento y se puede usar con cualquier selección de temperatura.

Step 4

Presione el disco de control para

Presione el disco de control para iniciar el funcionamiento de la secadora. La puerta de la secadora debe estar cerrada para que la secadora funcione.

NOTA: Puede girarse el disco en cualquiera de las dos direcciones para seleccionar un ciclo. Una vez iniciado, el disco no avanzará a una velocidad específica durante los ciclos de « IntelliDry » (secado inteligente). Al principio el disco no avanzará nada. Hacia el final del ciclo (cuando la carga comienza a secarse) el disco avanzará a una velocidad más regular y mucho más rápidamente. Esta operación es normal.

Sugerencias sobre el sistema de descarga de la lavadora

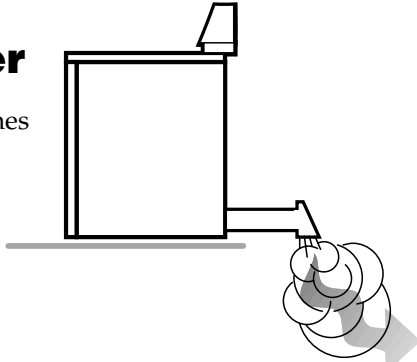
⚠ ADVERTENCIA: Los conductos flexibles de plástico o no metálicos presentan el riesgo de incendio.

Qué hacer

Read the installation instructions and the user's guide.

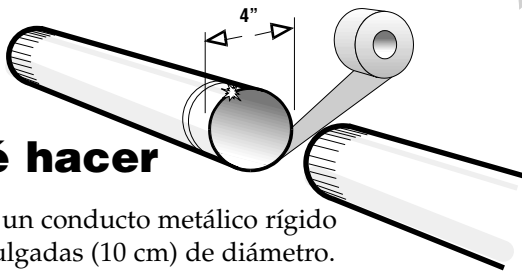
Qué hacer

Lea las instrucciones de instalación y la guía del usuario.



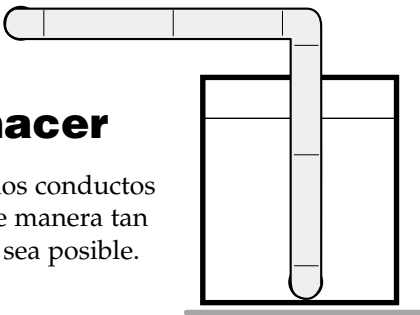
Qué hacer

Utilice un conducto metálico rígido de 4 pulgadas (10 cm) de diámetro. Asegure con cinta todas las conexiones. Nunca utilice tornillos para atrapar pelusa.



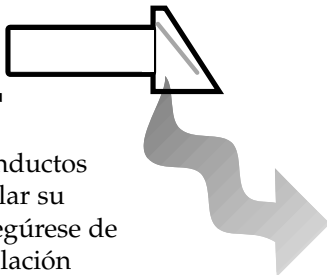
Qué hacer

Mantenga los conductos tendidos de manera tan recta como sea posible.



Qué hacer

Limpie todos los conductos viejos antes de instalar su secadora nueva. Asegúrese de que la aleta de ventilación abra y cierre libremente.

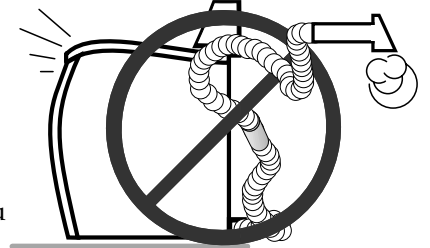


Qué no hacer

No permita que un sistema de descarga inadecuado aumente el tiempo de secado.

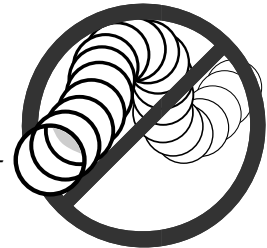
Qué no hacer

No limite el rendimiento de su secadora con un sistema de descarga inadecuado.



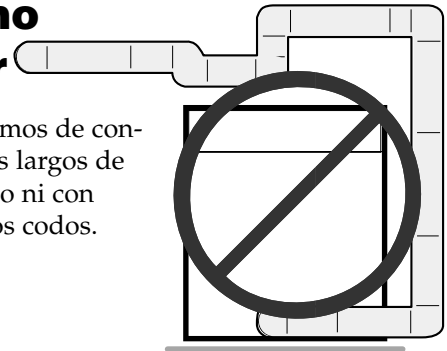
Qué no hacer

No use conductos flexibles de plástico, aluminio ni no metálicos.



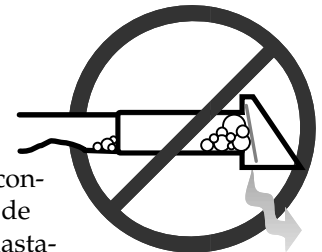
Qué no hacer

No use tramos de conductos más largos de lo necesario ni con demasiados codos.



Qué no hacer

No permita que los conductos y la abertura de ventilación estén aplastados ni obstruidos.



Antes de llamar

Revise lo siguiente si su secadora de ropa...

No funciona

- Asegúrese de que la secadora tenga la puerta cerrada.
- ¿Está enchufado el cable eléctrico?
- ¿Hay un fusible fundido o un disyuntor disparado?
- Presione otra vez el disco de control si abrió la puerta durante un ciclo.

No calienta

- ¿Hay un fusible fundido o un disyuntor disparado?
- Seleccione un ajuste de calor, no el ajuste de esponjado con aire.
- Verifique que el suministro de gas sea adecuado para secadoras alimentadas con gas.

No seca adecuadamente

- Revise todo lo anterior, y además...
- Revise la campana de descarga en el exterior de la casa, ¿abre y cierra libremente?
- Limpie el filtro para pelusa y el conducto de descarga.
- Utilice un conducto de descarga metálico rígido de 4" (10 cm).
- No sobrecargue la secadora. 1 carga de lavado = 1 carga de secado.
- Separe las prendas pesadas de las ligeras.
- Revise que la lavadora esté drenando adecuadamente para extraer el agua de la carga.
- La carga de ropa es muy pequeña y no hay un movimiento adecuado, añada unas cuantas toallas.

Produce mucho ruido

- Revise que en la carga no haya objetos tales como monedas, clavos, etc. Si los hay sáquelos inmediatamente de la secadora.
- La secadora debe estar nivelada e instalada sobre un piso sólido.

La Perilla de Control Avanza con Lentitud

- Este funcionamiento es normal para un ciclo IntelliDry (secado inteligente), especialmente al principio del ciclo. Una vez que la carga comienza a secarse, la perilla de control comenzará a avanzar. La velocidad de avance será baja al principio del ciclo porque hay más humedad en la carga. Al secarse más la carga, la perilla de control avanzará más rápidamente.

*Si desea recibir más asistencia comuníquese con Maytag Appliances Sales Company,
Departamento de Asistencia al Cliente de Maytag:
1-800-688-9900 en EE.UU.; o 1-800-688-2002 en Canadá*

Performa by Maytag

Garantía de la secadora de ropa

GARANTÍA TOTAL DE UN AÑO

Cualquier pieza que falle en el uso doméstico normal de la unidad durante el primer año después de la fecha de su compra original al menudeo, será reparada o reemplazada gratuitamente.

Esta garantía total aplica cuando el electrodoméstico se encuentre en Estados Unidos o en Canadá. Los electrodomésticos que se encuentren en otro lugar están garantizados de la siguiente manera: Durante un año después de la fecha de compra original al menudeo, cualquier pieza que falle en el uso doméstico normal de la unidad serán reparada o reemplazadas gratuitamente, y el propietario deberá pagar todos los demás cargos, inclusive mano de obra, millaje y transporte.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que varían entre estados.

PARA OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

Para ubicar un centro de servicio autorizado en su área, comuníquese con el distribuidor Maytag con el cual compró el electrodoméstico; o llame al Departamento de Asistencia al Cliente de Maytag Appliances Sales Company. Si no recibe un servicio de garantía satisfactorio, por favor llame o escriba a:

Maytag Appliances Sales Company
Attn: CAIR® Center
P.O. Box 2370
Cleveland, TN 37320-2370
U.S. 1-800-688-9900

Canada 1-800-688-2002

Cuando se comunique con el Departamento de Asistencia al Cliente de Maytag Appliances Sales Company con relación a un problema de servicio, por favor incluya la siguiente información:

- Su nombre, dirección y número de teléfono;
- El número de modelo y el número de serie (se encuentran en la parte frontal de la abertura de la puerta) del electrodoméstico;
- El nombre y la dirección de su distribuidor y la fecha de compra del electrodoméstico;
- Una descripción clara del problema que experimenta;
- Un comprobante de compra.

Esta garantía no cubre lo siguiente:

- Condiciones y daños resultantes de cualquiera de las siguientes condiciones:
 - Instalación, entrega o mantenimiento inadecuados.
 - Cualquier reparación, modificación, alteración o ajuste no autorizado por el fabricante o por un técnico de servicio autorizado.
 - Uso inadecuado, abuso, accidentes o uso irrazonable.
 - Corriente, voltaje o suministro eléctrico incorrecto.
 - Ajuste incorrecto de uno de los controles.
- La garantía se anulará si el número de serie original se quita, altera o no se puede determinar fácilmente.
- Focos.
- Productos comprados para uso comercial o industrial.
- El costo del servicio o de las llamadas de servicio para:
 - Corregir errores de instalación.
 - Instruir al usuario sobre el uso correcto del producto.
 - Transportar el electrodoméstico al centro de servicio.
- Daños resultantes o incidentales sufridos por cualquier persona como resultado de la violación de esta garantía.

Algunos estados no permiten la exclusión ni la limitación de daños resultantes ni incidentales, de manera que es posible que no aplique la exclusión anterior.

Las guías del usuario, los manuales de servicio y los catálogos de piezas están disponibles en el Departamento de Asistencia al Cliente de Maytag Appliances Sales Company.

MAYTAG • 403 W. 4th Street N. • P.O. Box 39 • Newton, Iowa 50208

